
По жалобам о нарушении статьи 11 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу объединения

По делу обжалуются дисциплинарные санкции, затрагивающие свободу профсоюзной деятельности. По делу допущено нарушение требований статьи 11 Конвенции.

Шишман и другие против Турции
[Şişman and Others v. Turkey] (№ 1305/05)

Постановление от 27 сентября 2011 г. [вынесено II Секцией]

Заявители являются гражданскими служащими налоговых органов, относящихся к ведению Министерства финансов, и членами органа управления местного отделения профсоюза, входящего в профсоюзную конфедерацию служащих публичного сектора. В мае 2004 года против них было возбуждено дисциплинарное разбирательство за размещение плакатов, призывающих к участию в ежегодной демонстрации 1 мая, на стенах их рабочего помещения, а не на доске объявлений, отведенной для этой цели. Налоговые органы, являвшиеся их работодателями, объявили им выговоры на том основании, что демонстрация плакатов вне отведенной для этой цели доски объявлений запрещалась и составляла «загрязнение визуальной среды». Впоследствии из их зарплаты были произведены вычеты в связи с выговорами. Ссылаясь на то, что другие плакаты вывешивались на стенах помещения повсеместно, заявители подали жалобу, утверждая, что были наказаны не за несанкционированное размещение плакатов, а за то, что плакаты касались их профсоюзной деятельности. Заявители также утверждали, что это представляло собой запугивание членов профсоюза, поскольку принятые против них мер грозили отрицательным влиянием на их карьеру. В июле 2004 года налоговые органы оставили санкцию в силе, но смягчили ее, изменив с выговора на предупреждение.

ВОПРОСЫ ПРАВА

В порядке применения статьи 11 Конвенции. Обжалуемая мера составляла вмешательство в право заявителей на свободу объединения. Вынесенные им предупреждения были предусмотрены Законом о гражданской службе. Европейский Суд усомнился в том, что вмешательство в настоящее дело преследовало законную цель. Однако он нашел необязательным рассмотрение этого вопроса ввиду своего вывода относительно необходимости вмешательства. Заявителям было вынесено предупреждение в порядке дисциплинарной санкции за размещение на стенах собственного служебного помещения плакатов, выполненных их профсоюзом, в целях празднования Международного дня рабочих 1 мая. Даже если предположить, что налоговые органы отвели для профсоюзной информации доску объявлений, заявители не участвовали в незаконной постерной деятельности, вызывающей загрязнение визуальной среды на своем рабочем месте. Их деятельность была ограничена временным использованием стен своего помещения для распространения информации среди членов профсоюза об организации мероприятия, которое рассматривалось как средство выражения солидарности служащих и обеспечения полного и независимого осуществления своих профсоюзных прав. Кроме того, с учетом мирного характера запланированного мероприятия данные плакаты не содержали высказываний или изображений, являвшихся незаконными или шокирующими общественность. Ввиду важности места, которое свобода объединения занимает в демократическом обществе, лица не пользовались этой свободой, если в действительности свобода действия или выбора, которая была им доступна, являлась несуществующей или уменьшенной до степени утраты практического значения. В настоящем деле обжалуемая санкция, хотя и являлась минимальной, могла оказывать на членов профсоюза сдерживающее влияние в части свободного осуществления их деятельности. Соответственно, предупреждения, вынесенные заявителям, не являлись «необходимыми в демократическом обществе».

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 11 Конвенции (принято единогласно).

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить четырем заявителям совместно 482 евро в качестве компенсации материального ущерба и каждому из них 1 000 евро в качестве компенсации морального вреда.